

DZIENNIK DLA WSZYSTKICH

CZASOPISMO ILLUSTROWANE.

PRZEKLEŃSTWO.

POWIEŚĆ

(z angielskiego.)

(Ciąg dalszy.)

— A zatem pamiętaj, że nie powinnaś nadal odzywać się w ten sposób. Uprowadzam cię, Leo, że pojęcia twe zupełnie są fałszywe, musisz też wszelkich dolożyć starań, aby stłumić takowe. Weź sobie za zadanie: zbadanie gruntowne moich zapatrywań, czyli zapatrywań i praw ludu w tej sprawie. Kobieta taka, jak ty, młoda i równie piękna, powinna nieść i pociągnąć tłumy za sobą. Aby jednak dojść do równie wzniosłego celu, musisz odważnie poświęcić całe życie i wyrzec się z góry wszelkiej słabotki, wszelkiej niedorzeczności, wszelkich względów dla strony przeciwnej.

Dziewcze patrzyło na niego z poważną zadumą. Myśli jej cisnęły się tłumnie, nie wiedziała jednak, w jaki wypowiedzieć je sposób. Czula tylko, iż prosty i prawy jej umysł burza się na sztuczne dowodzenia ojca. Dla czego miałyby powstać i uczyć lud nienawiści do tronu? A cóż jej królowa złego zrobiła? Nie dalej, jak wczoraj jeszcze wszystkie dzwony miasta były radośnie na cześć jej urodzin — a Lea, słuchając czystego ich dźwięku, uczuła iż rozrzewnienia w oku. Cóż mogła powiedzieć przeciwko szlachetnej, sędziwej władczyni, której czystość i znacność całego życia wkładała najpiękniejszą na głowę koronę? — Ileż to razy serce jej było żywo, gdy uniesione zapalem tłumy wołały: „Boże! strzeż królowę,“ ile razy dziecięce jej usteczka łączyły się w ogólnym tym śpiewie.

A dziś miała głosić nienawiść dla kobiety, która życiem swem umiała w całym narodzie mimowolnie zjednać sobie szacunek.

I podczas, gdy Marcju Ray śledził bacznie zmiany zachodzące w ruchomej jej twarzy, Lea przypominała sobie sprawozdanie, czytane niedawno z dwóch burzliwych i tłumnych mitingów. Pierwszy miał miejsce w ludnym mieście i zebrał wszystkich zagorzałych zwolenników republikanizmu. Główny mówca, rewolucjonista i zapaleniec, mówił w tak gwałtownych słowach o panu-

jącej i całej jej rodzinie, że serca uczciwych słuchaczy mimowolnem uniosły się oburzeniem. To też, gdy skończył nareszcie płomienny wybuch wymowy, a obecni, zdumieni, wstrzymywali oddech jeszcze, jeden z nich powstał nagle i wśród nieznaną ciszy rzucił okrzyk: „Boże! strzeż królowę.“ W jednej chwili został on pochwycony i setka głosów powtórzyła za nim: „God save the queen!“ Uczucia zebranych uległy naglemu i niewytlómaczonemu przewrotowi; — tam, gdzie głoszone zdradę, bunt i zagładę, poczucie lojalności i przywiązania do tronu i tradycji zwyciężyło niespodzianie. „God save the queen“, podniósł się z ust obecnych, zabrzmiało w całej sali, a pochwycone na ulicy, powtórzone zostało przez ulegających mimowolnemu zapalowi przechodniów.

Drugi odczyt miał miejsce w cichem, prowincjonalnem mieście, gdzie przybyła kobieta-ateistka, biorąca sobie za zadanie: apostołowanie rewolucyjnych swych idei. Używała ona swiętych i niezawodnych dowodzeń, wygłaszała zapatrywania, których prawda zdawała się niezbitą i zakończyła wreszcie bluźnierczą swą mowę wśród ponurego, gubiącego milczenia. Smutne serca słuchaczy niewypowiedziany przyguli ciężar — w tem z pośród ich grona powstał sędziwy starzec siwowłosy, odkrywszy zaś głowę z ciężką należą, podniósł ją nieco i zawołał uroczystym głosem: „A ja wierzę w Boga, w najwyższą, sprawiedliwą i wszechmocną Istotę!“ I znów przez dziwną reakcję ci, co uczestniczyli w rozprawie ateuskiej, powrócili do domu z silniejszą wiarą i głębiej ugruntowaną nadzieją.

Lea, myśląc o dwóch tych zdarzeniach, co raz silniej powątpiewała o prawdziwość ojcowskich.

— Nie mam dziś czasu na dłuższą z tobą rozmowę — przerwał Marcju Ray zadumę dziewczęcia — o trzeciej, bowiem, mają się zebrać delegowani naszych komitetów — przyrzeciem obecność moja jest nieodzowną. Chciałem tylko zapewnić cię, Leo, iż odtąd użyję każdej chwili na nauczanie cię, abyś mogła godnie odpowiedzieć wielkiemu, otwierającemu się przed tobą posłannictwu.

Rysy dziewczęcia jednak nie świeciły bynajmniej blaskiem zapалу. W wyrazie ich odzwierciedlał się przeciwnie, odcień powątpiewania i trwogi.

ROZDZIAŁ V.

Ponury dom, zajmowany przez Marcina Ray'a w starej, posępnej ulicy, nie nadawał się zupełnie na mieszkanie dwóch młodzieńców i uroczych istot. Każdy, kto zna Manchester, pamiętać musi ulicę Great-Divan, cichą, głuchą i poważną. „Głos-Ludu“ wybrał ją na swoje siedlisko, raz dla tego, że odpowiadała szczerpłym jego środkom materialnym — powtóre że położona była w pobliżu dzielnicy, jednoczącej w sobie wszystkie jego zajęcia — a więc doskonale miejsce dla propagandy.

Mieszkańko obrane przez niego, należało do posępniejszych i najuboższych w całej ulicy. Małe, ciemne pokoiki wychodziły na brudne podwórze, wśród którego, ani zdźbła zieleni dostrzedz niebyło można. Od frontu, wysokie, stare kamienice, rzucając cię na wąską uliczkę, wykluczały światło słoneczne na zawsze. Dla Marcina Ray'a pozór mieszkania zupełnie był obojętnym, bo rzadkie tylko godziny przebywał on w domu — córki jego wszakże wiele z tego powodu cierpiał i udrczeń. Przyzwyczajone do zmian ciągłych, starały się nigdy nie mówić o tem, tembardziej iż, nierozumiejąc politycznych dążeń ojca, brały go za wielkiego myśliciela, na którym współczesni poznać się nie umieją. Używały już nieraz zbyt i przyjemności życiowych, skoro przeto nadziedzi z kolei czas próby, trzeba go znosić odważnie, czekając z ufnością dui lepszych.

Jeżeli pozór domu nędznie się przedstawiał, umeblowanie jego uderzało jeszcze więcej swem ubóstwem. Najlepsze sprzęty zgromadzone zostały w sypialnym pokoju i pracowni Ray'a — mieszkanie sióstr jeden tylko zbytkowny posiadało przedmiot, a był nim fortepian, o którym Marcif, wierząc w muzyczne zdolności swych córek, zawsze troskliwie miał staranie.

W ciasnym pokoiku, mieszczącym go i otrzymującym ztąd miano saloniku, zastaliśmy wśród ślicznego majowego poranka obie siostry, poufną zajęte rozmową. Jakkolwiek blask dzienny bardzo hojnie rozlewał swe dary, był on jednak dostatecznym do wykazania wszystkich braków starego, wypłowiałego dywanu, zniszczonych mebli i dziwnie odbijającej od nich urody dwóch sióstr. Lea, którą samolubny ojciec przeznaczał do „wielkiej misji“, której młodość chciał złamać i zatruć, liczyła siedemnastą wiosnę, Hettie o rok tylko była młodszą. A jednak różnica między nimi ogromną

się zdawała. Lea, piękna, czarująca, w pełnym rozkwicie życia, obiecywała na później wspanialszą jeszcze urodę. Hettie, chociaż o rok tylko młodsza, zdawała się być dzieckiem zupełnym, tak była wysoka, jak trzcina, lekko pochylona i jak ona, bezkształtna. Rty jej, dziś już piękne, w czasach więcej jeszcze rozwinąć się miały; jakkolwiek zaś podobna do siostry, wyrazem najzupełniej się od niej różniła. Małą jej główkę otaczały białe sploty jasnych włosów, które złocistym swym połyskiem aureolę tworzyć się zdawały. Ciemne, jak szafir pogodnego nieba przypominające oczy błyszczały szczerem uczuciem, którego potęgę później dopiero ludzie poznać mieli. Podczas, gdy uderzającym wyrazem w pięknej obliczu Lei była duma, wykluczająca wszelką tkliwość, twarzyczka Hettie świeciła pociągającym odcieniem słodyczy i dobroci.

Rok jeden starszeństwa, czynił między nimi olbrzymią różnicę. Nikomu, patrząc na nie, nieprzyszłoby na myśl traktować Leę, jako dziecko, lub Hettie, jako dorosłą osobę. Jedną była skończonym, o świetnych barwach motylem — drugą poczwarką niepozorną, której piękność przyszłość miała wykazać dopiero. Obie siostry kochały się szczerze i serdecznie, chowając w głębi serca dwa wspólne, święte, jak relikwie uczucia. Pierwszem było pełne czci i żalu wspomnienie drogiej ich matki — drugim ślepa wiara w ojca i jego posłannictwo. Niestety, ufnosć ta ich dziecinna ciężkie miała w ostatnich czasach próby do przebycia — pomimo jednak iż w kilku już razach o mało zachwianą nie została, siostry, wierne wewnątrznemu uczuciu, nigdy o powątpiewaniach słówka nie mówiły.

Piękny poranek majowy budził w nich pragnienie życia i chęć rozrywki. Słońce złoćło świat jasnymi promieniami, wszystko oddychało szczęściem i swobodą, a one nie mogły opuścić ponurego, starego domu — nie mogły pełną pierśią odetchnąć na świeżym powietrzu. Chcąc to sobie wynagrodzić, próbowały zabawić się wspólnie i śpiewały razem. Młode jednak, świeże ich głosy ucichły szybko, stłumione przykrem otoczeniem i zniechęcone, usiadły, dając się opanować mimowolnemu uczuciu niezadowolenia.

— Ach! Leo, jakżeż tu smutno — zawołała Hettie w końcu. Prawda, iż ojciec mówił wczoraj, że powinniśmy być dumne z tego, że nas Opatrzność uczyniła córkami patrioty i reformatora — jeżeli jednak dzieci wszystkich „patriotów” — tak się szalenie nudzą, jak my, to przyznam, iż los ich wcale nie jest godnym zazdrości.

Lea podszła do siostry i zarzuciwszy rękę na jej szyję, czarną swą główkę o złote jej wsparła sploty. Złączone w serdecznym uścisku, śliczne obie tworzyły obrazek.

— Smutno, Hettie? Prawda, żal mi też szczerze, ale ciebie, bo ja nie nudzę się w tej chwili. Przeciwnie, drzę cała ze wzruszenia. Wahałam się długo, czy ci mam powiedzieć, co mi tak niepokoi... Mówią powszechnie, że jeszcze dziecko — ja wiem wszakże, że, przy twojej dobroci i słodyczy, więcej posiadasz odemnie przymiotów skończonej kobiety.

Hettie zaśmiała się lekko.

— Zkąd ci to przyszło na myśl, Leo? — spytała.

— Słowa moje są świętą prawdą, Hettie. Ty nie jesteś, ani taka poryweca, ani tak dumna, jak ja. U mnie duma wszystko zabija, nie umiem też na równi z tobą zapomnieć o sobie, a myśleć zawsze o innych, nie potrafię dorównać ci w rozsądku i troskliwej zapobiegliwości.

— Bo też ja za to nie jestem, ani tak piękną, ani tak utalentowaną, jak ty, Leo — zawołała z ożywieniem. Ale dajmy temu pokój. Wytłómacz mi lepiej, siostrzyczko, o czem to wahałaś się zawiadomić mnie?

— O wszystkim, co mi ojciec wczoraj powiedział. Ach! gdybyś wiedziała, Hettie, jak mnie słowa jego zasmuciły, ile niepokoju wlały w mą duszę. Patrząc w głębi mego serca, Hettie, lekam się, iż nie potrafię już wierzyć we wszystko, co on głosi.

Przestraszone obydwie, zamieniły z sobą spojrzeń, pełne obawy. Brak ufnosci w proroka ludu uważały za prawdziwą zradę stanu.

Hettie milczała. Trudno jej było, zresztą, odpowiedzieć, bo, co prawda, ani nie pojmowała dokładnie zasad ojca, ani nie znała ich nawet.

Lea ciągnęła dalej:

— Bóg, tworząc świat, musiał zapewne nakreślić dla niego stałe i niezmiennie prawa. Trudno też uwierzyć doprawdy, że wszystko szło źle i na opak, dopóki ojciec nasz nie przyszedł, aby go na lepsze skierować tory.

— W rzeczy samej to dziwnie — przyznała Hettie.

— Niedosć jednak na tem — mówiła Lea, utrzymuje on, iż teraz ja powinnam uczyć się i jego zajęć miejsce. Mój Boże, ależ ja jestem tak młoda, że nie znam wcale świata, nie rozumiem, czego odemnie żądają. Ach! gdybyś wiedziała, Hettie, jak mnie przestraszył ogromnie! Chce, abym była współczesną Judytą, utrzymuje, iż powinnam oddzielić się od ogółu kobiet, strzedz się wszelkiego z niemi podobieństwa. Pragnie, abym uczyła, abym mówiła publiczne mowy i odczyty. Pomyslił tylko, Hettie, ja odczyty! Ależ ja mniej umiem od ptaków powietrznych!

I pochylając główkę ze zniechęceniem, dodała, wzdychając:

— Czemuż ja nie mogę być na równi z niemi swobodną? Rozwinęłabym skrzydełka i uciekła daleko.

— Ojciec żąda, żebyś ty nauczała publicznie, Leo? — pytała Hettie. — Cóż to za dziwny pomysł! Prawda jednak, wszak kobiety poświęcają się już dzisiaj medycynie, prawu, czemużby więc i polityczne kwestje zajmować ich nie miały?

— Zapominasz Hettie, że ja skończyłam zaledwie lat szesnaście! — zawołała Lea z rozpaczą.

— To też ojciec nie myśli zapewne, abys zawód swój rozpoczynała już dzisiaj — tłumaczyła młodsza siostra. Są to zamiary na przyszłość, gdy będziesz dużo starszą i dużo doświadczeńszą, niż teraz.

— Ależ nie, przeciwnie, pragnie, bym się zabrała zaraz do pracy i w tym jeszcze ro-

ku wystąpiła publicznie, młodość moja ma tu być środkiem pomocniczym. W dodatku zaś chce on, abym się poświęciła zupełnie tej sprawie, abym całe moje życie oddała na jej usługi. Całe życie, Hettie...

I główka jej, podniesiona przez chwilę opadła znowu smutnie na ramię siostry.

Niebawo oczy Hettie otworzyły się szeroko, twarzyczka pobladła pod wrażeniem przestrasza.

— Uspokój się, Leo, to być nie może. Powiedz mi lepiej, skoro myślisz tak tak cię przeraża, jaka też przyszłość uśmiechałaby ci się najbardziej. Nigdy jeszcze nie mówiliśmy o tem.

W czarnych żrenicach Lei gorący, namiętny zadrgał polysk.

— Jaka przyszłość, Hettie? Ach! nie pytaj nawet, ja tyłu, tyłu rzeczy pragnę. Chciałabym być bogatą, mieć ładny dom na wsi, otoczony zielenią i różami, ja tak róże lubię! Chciałabym posiadać piękne suknie i klejnoty, konie i służbę, przedewszystkiem jednak kogoś, kto by mnie bardzo kochał i kogo ja kochać mogłabym. Miłość wyższą jest dla mnie nad wszystko, dużo też dla niej poświęcić potrafię.

— Jednym słowem — przerwała Hettie — życzenia twoje nie odstępują, ani o włos od mrzonek innych młodych dziewcząt. Jesteś taka, jak wszystkie, i nie pragniesz bynajmniej brać żadnej misji na siebie.

— Najmniejszej, Hettie. Same zaś górne nazwy, jakich ojciec nasz używa, wstrętem mnie przejmują. Nie rozumiem, go zresztą, nie pojmuję, za co on i wszyscy jego przyjaciele nienawidzą tak śmiertelnie ludzi bogatych, zkąd pochodzi nienawiść ich do szlachty?

— Ztąd może — odparła Hettie z namiętnością — iż zazdroszczą im stanowiska i majątku, którego sami nie posiadają.

Zatrzymała się, przestraszona śmiałością własnego zdania — chcąc zaś pokryć je, dodała szybko:

— Zresztą, nierozumiejąc tych nauk, które ojciec nasz głosi, musimy wierzyć, Leo, że są one słuszne. Nienawiść jego jest oparta zapewne na ważnych powodach.

— Dla czego jednak chce obalić rząd dzisiejszy? — pytała Lea gorączkowo. — Czemu pragnie wydrzeć ziemie tym, których ona prawą jest własnością, a oddać ją obcym przywłaszczycielom? W poświęcenie nie wierzę, jestem pewna, iż jakkolwiek meble nasze bardzo ubogie, nie rozdzieliłby on ich dobrowolnie między tych, co mają uboższe jeszcze. Wiem dobrze, że nie uczyniłby tego. — Zapominasz, Leo, jakim jest patriotą, przerwała Hettie siostrze — bo słowa jej ciężką wydawały jej się zradą.

— Patriotą? Dziwna rzecz. Według słownika i przekonani całego świata, patriotą jest ten, kto kocha kraj swój i służy mu wiernie. Nie wiem zaś, czy przywiązanie do ojczyzny nakazuje wnieść w niej wojnę domową. Bo, że zamiana dzisiejszego rządu na rzeczpospolitą sprawdziłaby bardzo ciężką wojnę domową, o tem nikt wątpić nie może. Cały mój rozum, wszystkie uczucia i instynkta sprzeciwiają się takiemu pogładowi.

— A jednak ojciec musi mieć rację — mówiła młodszą siostrą upoczywie. Jeżeli królowie, bogacze i szlachta tyle w rzeczy samej przynoszą ubogim krzywdy, to czyż nie słusznie czyni, powstając przeciw nim? Niepodobna, aby rozmyślnie źle postępował, on taki dobry i rozumny. (C. d. n.)

Gal. Zakład kred. włościański.

Sprawozdanie z XIV. Walnego Zgromadzenia.

Pod prezydencją ks. Karola Jabłonowiego i przy udziale 47 delegatów, reprezentujących 157 gromad, odbyło się dnia 14 kwietnia walne zgromadzenie. Prezydujący przedstawił komisarza rządowego w osobie radcy Karasińskiego, na sekretarza powołał dr. Niementowickiego Tadeusza z Żółkwi, na skrutatorów zaś dr. Józefa Rittmüllera z Krakowa i Turzańskiego z Radowic.

Powszechną uwagę zwracała obecność pana Wrotnowskiego, dyrektora banku krajowego, który w ogóle bardzo gorliwie zajął się rozpoznaniem spraw i stosunków w zakładzie kredytowym włościańskim.

Dr. Zbyszeński odczytał sprawozdanie dyrekcji za rok 1882.

Z końcem roku 1882 stan pożyczek u 38.172 członków dłużników wynosił ogółem zł. 6,646.057-15, a wpłacone przez nich udziały zł. 500.220. Oprócz 62 podań pozostałych z r. 1871, wpłynęło w roku zeszłym 3.267 nowych podań pożyczkowych i konwersyjnych; ogółem zatem 3.328 sztuk, z których niewzględnioko 99, przekazano do uzupełnienia 345, zaś przychylnie zatwierdzono 2.885 podań. Z tych 2.885

dozwolonych pożyczek, wypłacono pod koniec roku zeszłego 1.990 pożyczek w łącznej wysokości zł. 571,931-05, która to suma oprócz solidarnej poręki, ubezpieczoną została hipotecznie i prawem zastawu na przestrzeni 20.496 morgów gruntu ornego, łąk i ogrodów, przedstawiających według statutowej normy oszacowania wartość zł. 1,038.800, nie wliczając w to wartości budynków mieszkalnych i gospodarczych, które osobno ubezpieczone są od ognia. Z powyższego wynika, że w r. z. obciążone pożyczką gospodarstwa przedstawiają w przecięciu objętość 10³/₁₀ morga w wartości zł. 44.714, to jest po zł. 43.12 za jeden morg; a pożyczka na pojedyncze gospodarstwo udzielona czyni przeciętnie zł. 287.14, czyli że jeden morg obciążony został w przecięciu pożyczką zł. 26.90.

Od czasu istnienia Zakładu udzielono po koniec roku 1882:
69.415 pożyczek w ogólnej sumie zł. 14,649.238 ct. 57
Z tego spłacono „ 8,003.181 „ 42

Stan przeto pożyczek pozostałych z dnia 31. grudnia 1882 wynosił zł. 6,646.057 ct. 15

Pożyczki gminne wynosiły z końcem grudnia 1882 zł. 93,384.25, a na podstawie tych pożyczek wydane będą obligacje komunalne zł. 103.300.

Procent za zwłokę od nieuiszczonych w terminie rat pożyczkowych rachowany był o 1%⁰ wyżej nad ustanowioną stopę procentową t. j. 9%⁰ za zwłokę przy pożyczkach hipotecznych, a 8%⁰ przy pożyczkach gminnych.

Stopa ta jest niższą od stopy wielu Towarzystw zaliczkowych i innych zakładów, zajmujących się w kraju naszym udzielaniem drobniejszego kredytu dla właścicieli mniejszych posiadłości, względnie dla włościan.

Podania dłużników, którzy poprzednio zaciągnęli byli pożyczki na wyższą stopę procentową, a obecnie zgłaszają się do przemiany ich reszującego długu z oprocentowaniem niższym, przyjmowano i jak najchętniej podobne konwersje przeprowadzono. Z wniesionych w tej mierze 3.246 zgłoszeń, uskutecznił dotąd ogółem konwersję 2.651 pożyczek dawniejszych.

W skutek zaprowadzania w kraju ksiąg gruntowych, uskutecznił zakład dotąd już w 1 928 miejscowościach intabulację prawa zastawu 16593 wierzytelności w ogólnej sumie zł. 4,108.690 na pierwszym miejscu ciężarów.

Dostarczano również jak najchętniej niektórym Stowarzyszeniom zaliczkowym potrzebnego kredytu pod warunkami nader przystępnymi.

Tytułem ogniowych odszkodowań wypłacono roku zeszłego 130 poszkodowanym sumę zł. 23.648-32. Przez cały czas istnienia zakładu wypłacono szkód ogniowych 2.647 członkom w ogólnej sumie zł. 395.902-51. Asygnat kasowych z końcem r. z. pozostało w obiegu na zł. 969.400. Fundusz rezerwy wzrósł do końca grudnia 1882 r. na zł. 393.812-09. Obrót kasy głównej i kas powiatowych wynosił w r. z. zł. 9.031.019-13. Dochód surowy w r. 1882 był zł. 848.501-40. Dochód czysty zaś wynosił zł. 90.503-60. Koszta zarządu wynosiły w r. z. zł. 199.885.85, czyli w stosunku do dochodu z odsetek pożyczkowych 2¹/₁₀%.

O G Ł O S Z E N I A

Zakład ogrodniczo-handlowy Marcina Hillicha ulica Piekarska l. 25, poleca: obfite zbiory roślin egzotycznych liściastych i palm do upiększenia salonów, koszyki i etażerki najgustowniej wypełnione najpiękniejszymi kwiatami żywymi, zasuszonymi, lub sztucznymi, od najtańszych do najwzrostniejszych. Wieńce laurowe i z żywych kwiatów najstaranniej ułożone od 1 zł. 50 ct. do najdroższych i najpiękniejszych z liśćmi palmowymi. Szarfy do wieńców atlasowe, lub morowe z drukowaniem napisami za polizowaniem tylko własnego kosztu. Manzety atlasowe z koronką własnego wyrobu w największym i najpiękniejszym wyborze w różnych kolorach i wielkości od najtańszych do najdroższych. Zamiejscowe zamówienia lub telegraficzne uskutecznia jak najspieszniej. Adres telegraficzny: Marcin Hillich we Lwowie.

Franciszek Południowski ul. Halicka liczbą 26. Poleca wielki wybór obuwia męskiego, damskiego i dziecięcego, z najlepszego materiału i podług ostatniej mody wykonane. Wszelkie zamówienia uskutecznia szybko i sumiennie po niżej cenie (142-3-1)

Wiktor Grzeźniuka poleca swój magazyn i pracownię obuwia męskiego. Lwów, plac Marjański liczbą 1. w hotelu Żorża. (3131-3-1)

Józef Pawlik w Przemysłu poleca fabrykę porozów — wszelkie reperacje i zamówienia uskutecznia w najkrótszym czasie po cenach umiarkowanych. Na wystawach otrzymał medale i dyplomy honorowe. (3148-3-1)

GALIC. BANK KREDYTOWY

wydaje od 10. listopada b. r. począwszy

4⁰/₁₀ asygnaty kasowe
z 30-dniowym wypowiedzeniem

4¹/₂⁰/₁₀ asygnaty kasowe
z 60-dniowym wypowiedzeniem

zaś wszystkie dotychczas w obiegu będące asygnaty kasowe z 30-dniowym terminem mogą być bez poprzedniego wypowiedzenia zamienione na 4¹/₂% z 60-dniowym terminem, i w tym celu należy takowe do wymiany w kasie galicyjskiego Banku kredytowego we Lwowie, ulica Jagiellońska nr. 3, przedłożyć.

DYREKCYJA.

(Przedruk nie będzie opłacony.)

CUKIERNIA i RESTAURACJA Jana Baumana w Bochni poleca: wyborowe cukry, torty rozmaitych gatunków, ciasta deserowe, bombonierki i inne, likiery z fabryk francuskich i krajowych, czekolady z pierwszych fabryk, najlepsze pierniki toruńskie i krajowe, wafle angielskie i biskopki, wszelkie chłodniki. Zamówienia w zakresie ten wchodzące wykonuje z całą starannością i zadowoleniem P. T. odbiorców. Poleca również swą restaurację, której kuchnia urządzona w najlepszy sposób dostarczać będzie potrawy doborowe zalecające się smakiem i umiejętnym wykonaniem. Przytem wina w rozmaitych gatunkach: francuskie, hiszpańskie, dalmatyńskie, węgierskie i rańskie, konfitury i kompoty wszelkiego rodzaju. Delikatesy, bulion mięsny z dziczyzny. Skład herbaty i rmmu Jannaika, piwo pilzneńskie i exportowe. Cognac francuski kuracyjny. Porter angielski koszywy, bok i piwo butelkowe. Fabryka wody sodowej. (3159-2-1)

Biurowy wywiadowniczy i komisowy
M. Lewiński w Rzeszowie. Rekomenduje i dostarcza oficjalistów i służbę ekonomiczną, których może obecnie dostawić tak w kraju, jakoteż i za granicą, również ludzi do fabryk, cukrowni, polowych, kolejowych robót i rzemieślników w znacznej ilości i częściowo pod najkorzystniejszymi warunkami. Pośredniczy w kupnie, sprzedaży, lub zamianie dóbr ziemskich, folwarków, kamienio, laów, zboża, bydła, maszyn rolniczych i t. p., jakoteż w wyszukiwaniu wszelkich dzierżaw. Biuro przez zawiązanie stosunków w kraju i zagranicą, przez akuratne i szlachetne wypełnianie poręczeń, spodziewa się zasłużyć na zaufanie u Szanownych Obywateli. (3136-6-1)

Sektar we Lwowie, przy ulicy Kazimierzowskiej pod l. 33. poleca swój nowo otworzony sklep towarów korzennych, oraz świeżego masła każdej chwili — sprzedaje po najtańszej cenie. (3125-2-1)

Zakład fotograficzny A. Indykowskiego w Rzeszowie, dom własny ulica Różenna liczbą 436. (3124-3-1)

Jan Rischer we Lwowie, przy placu Halickim, pod liczbą 3 (nowa 20 m.) w kaulenicy p. Chłińskiego, poleca swój skład i fabrykę obuwia damskiego i męskiego najlepszego wyrobu. Przyjmuje też zamówienia tak miejscowe, jakoteż i z prowincji i uskutecznia je podług najwzrostszych modeli i w najkrótszym czasie. (3129-4-1)

Zmiana lokalu!
KONKURSOWANE BIURO
 wyłącznie
nauczycielskie
 poleca
 nauczycieli prywatnych, bony,
 guwernantki.
 Ulica Akademicka l. 16.
 Krzyżanowska.
 (3118-8-2)

ZAWIADOMIENIE.
 Z dniam 24go Marca 1883 roku
J. KOLJEWICZA
 Pracownia rusznikarska
 przeniesiona została
 z domu pod l. 21. przy ul. Halickiej,
 do kamienicy J.W. hr. Borkowskiej
 przy ulicy Czarneckiego, licz. 6.
 główny wchód od placu Głowego.
 Dziękując Szanow. P. T. Publiczności za okazane dotychczas względy, żywię nadzieję, że Szanowna P. T. Publiczność takowymi i nadal moją pracownią, która przyjmuję zamówienia na broń wszelkich systemów, jako też przerabia ze strzałb kabziowych na system najnowsz. niemniej skutecznia wszelkie reperacje, jak najspieszniej po cenach, jak najumiarkowańszych, oraz przyjmuje zamówienia na naboje eksplozujące i t. p. — zaszczylić raczy. Przesylikę skutecznia spiesznie pocztą. (3127-5-2)

A. H. ZIPPER
 we Lwowie, w rynku l. 36.
 uwiadania, iż zaprowadził u siebie platerowanie srebrem wszystkie matale na sposób warszawski i raczy, że powyższe platerowanie srebrem, jest tak trwałe, jak nowe — a zatem przyjmują wszystkie naczyina stołowe i posrebrza w bardzo krótkim czasie po najtańszej cenie — przymem poleca swój upiększony i powiększony **magazyn jubilerski**, w którym ma same modne i tanie towary. — Zamówienia skutecznia szybko i najsumienniejsz. (3187-4-2)

Medyc., Chirurg. Akuszer. etc.
Dr. J. K. WIKTOR
 osiadł we Lwowie
 i mieszka przy ulicy Pańskiej l. 17.
 Ordynuje od 12 do 2 i od 4 do 6.
 Ubogim chorym udziela rady bezpłatnie od godz. 7 do 8 rano.

L. SCHALL
 krawiec damski
 we Lwowie, ulica Ormiańska Nr. 25.
 na l. piętrze. (3121-4-2)

Jabłoński
 we Lwowie, ul. Sykstyńska l. 19
 poleca
 swój skład i pracownię powozów
 wózków węgier, fajtałów itp.
 wszelkie zamówienia skutecznia szybko i sumiennie, oraz przyjmują wszelkie reperacje w zakres powozniczy wchodzące po miarnej cenie. (3103-3-2)

SARA EINFELD
 dawniej Moden Einfeld
 we Lwowie, ulica Halicka Nr. 7.
 SKŁAD SUKNA
 i gotowych ubiorów męskich i dziecięcych (3125-5-2)

C. k. uprz. gal. Zakład kred. włościański.
 Na mocy uchwały
XIV. zwyczajnego
WALNEGO ZGROMADZENIA
 z dnia 19. kwietnia 1883.
 I. Wyznaczono pół procent jako dywidendę za rok 1882. dla listów zastawnych i oblig. komunalnych i odnośny lipcowy kupon dywidendowy wyplacany będzie już od dnia 1. maja b. r. począwszy w kasach Zakładu i w znanych miejscach płatniczych.
 II. Do Rady Zawiadowczej wybrani zostali, jako nowi członkowie pp.:
Epstein Max i Dr. Waygart Walery;
 zaś ponownie wybrani pp.:
 ksiądz Karol Jabłonowski i Dr. Fried Jan.
 Lwów dnia 19. kwietnia 1883.
 (1 - 1) **Dyrekcja.**



Glayton & Shuttleworth
 we Lwowie, przy ulicy Gródeckiej l. 22.
 dostarczają po znacznie niższych cenach oryginalnych
R. Sack'a
 uniwersalne pługi stalowe oryginalne,
R. Sack'a
Siewniki rzędowe
 i polecają swój obficie zaopatrzony
skład w maszyny i narzędzia rolnicze
 własnego wyrobu.
 (3-4)
 Illustrowane cenniki franco i gratis.

Tadeusz dr. Szydłowski
 KONCYPIENT,
 w biurze mecena s. dr. Krzyżanowskiego, (ul. Jagiellońska 5.)
 wpisany został
 reakrytem c. k. wyższego Sądu kraj. z d. 28 marca 1883 l. 7484
 na listę
obrońców w sprawach karnych
 Mieszka przy ul. Sykstyńskiej
 l. 36. I. piętro
 (3122-3-2)

H A N D E L
KAROLA BAŁLABANA
 we Lwowie,
 uskutecznia łaskawe zamówienia bezzwłocznie. Przy zamówieniu towarów za gotówkę, lub zaliczkę w kwocie 50 zł. naraz, nie liczy opakowania, odstawia takowe koleją franco do ostatniej stacji.
Herbaty chińsko-rosyjskie
 ze zbioru 1882/83.
 Pół kilo Congo cesarskiej . . . 2-20
 „ Familijnej . . . 3-20
 „ Melang de Moskau . . . 4-20
 „ Imperial . . . 5-20
 „ Wysiewki najlepszych herbat . . . 1-00
 Lyczka od kawy niekopna powyższej wymienionej herbaty, przy dobrze kipiącej wodzie i do tego używanego samowara, daje dwie szklanki doskonałej herbaty. Samowar nie powinien być we środku szorowany, ponieważ woda osadza wapno, które przez szorowanie poruszone mać wodę, że dopiero w dziesiątym razie czysta i nie mętna wychodzi. (3120-2-2)

Magazyn obuwia damskiego i męskiego własnego wyrobu Jana Rybnickiego we Lwowie, plac Bernardyński liczbą 3. (3188-3-1)

Wiesner we Lwowie, przy ulicy Halickiej, w domu własnym — poleca swój magazyn i salon mód dla dam, zamówienia uskutecznia podług ostatniej mody, z najlepszego materiału zagranicznego i krajowego po miarnej cenie. (342-1-1)

OGŁOSZENIE.
 Nowo założony handel porcelany, naczyń kamiennych i towarów ze szkła, jakoteż różnych drobiażek zbytkowych przy ul. Teatralnej liczbą 6. (obok placu św. Ducha) poleca swe towary w największym wyborze i po cenach najniższych.
 O łaskawe względy uprasza uniżony
Karol Scheiblich.
 (3140-6-1)

M. Muszkowski, zegarmistrz w Rzeszowie przy ul. Farnej, poleca swój skład zegarów i zegarków z najalpejszych fabryk genewskich i wiedeńskich od najmniejszych do największych. Wielki wybór zegarów ściennych różnej jakości, zegarków kieszonkowych srebrnych, lańcuchów, bryleczków i t. d. Przyjmuje reperacje w zakresie zegarmistrzowski wchodzące, wykonuje takowe szybko i sumiennie po cenach umiarkowanych. (3135-6-1)

J. Kaszczuk we Lwowie, ul. Karola Ludwika 19. od lat 18 istniejący magazyn i pracownia obuwia słyne z rzetelności i akuratności, przy tem wszelkie zamówienia uskutecznia modnie, z najlepszego materiału i po umiarkowanej cenie racząc za trwałość (3134-3-1)